



ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆ ՀԱՅՈՑ
ՀԻՄՆԻՍԱՅԻՆ ԱՍԵՐԻԿԱՅԻ ԱՐԵՄՏԵԱՆ ԹԵՄԻ
WESTERN PRELACY
OF THE ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH OF AMERICA
 Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate
 Tel: 818-248-7737/8, Fax: 818-248-7745, E-mail: Prelacy@aol.com



ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՍՐԲԱՉԱՆԸ Կ'ԱՅՑԵԼԷ ՀԱՅ ԲԱՆՏԱՐԿԵԱԼՆԵՐՈՒՆ

Եկեղեցւոյ մը առաքելութեան մաս կը կազմէ հոգեւոր սնունդ մատակարարել նաեւ անոնց, որոնք կեանքի այս կամ այն պատճառներով հեռու մնացած են բարի ու Աստուածահաճոյ ճամբաներէ եւ ինկած՝ բանտերու տխուր խուցերուն մէջ:

Յիսուս ինք եկաւ որպէս Լոյս աշխարհի եւ ուզեց մարդիկը դուրս բերել իրենց խաւարային վիճակէն, եւ ազատութիւն շնորհել բոլոր բանտարկուած հոգիներուն, յատկապէս անոնց՝ որոնք մեղքին կողմէ կապուած ու բանտարկուած են, եւ չեն կրնար Տիրոջ քաղցր ներկայութիւնը վայելել: Յիսուս ինք եկեղեցւոյ առաքելութեան վերածեց ո՛չ միայն որբերու ինամբը, անօթին՝ կերակրելը, ծարաւածը՝ յագեցնելը, մերկը՝ հագուեցնելը, հիւանդին՝ կարեկցիլը, այլ նաեւ բանտարկեալին այցելութիւն տալը (Մատթէոս 25.35-36), զայն նկատելով՝ իրեն տրուած այցելութիւն մը, ուստի եւ՝ արժանի գնահատանքի ու հատուցման:

Ամերիկայի Արեւմտեան Թեմը, որ իր առաքելութեան եւ ծառայութեան գործունեութիւնը կը նկատէ յատկապէս մեր նոր սերունդի հոգեւոր, հայեցի ու բարոյական դաստիարակութեան կարեւորութիւնը, նաեւ յատուկ կարեւորութեամբ կը շեշտէ բանտարկեալներու տրուած այցելութիւնները եւ անոնց հոգեւոր սնունդ մատակարարելու անհրաժեշտութիւնը: Թեմիս Առաջնորդ Սրբազան Հօր տնօրինումով, տարիներէ ի վեր կանոնաւոր կերպով հոգեւոր սնունդ կը մատակարարուի Լոս Անճելըսի եւ շրջակայքի հայ բանտարկեալներուն:

Շնորհիւ Բարեշնորհ Րաֆֆի Սրկ. Կարապետեանի ջանքերուն, Հայց. Առաք. Եկեղեցին բանտարկեալներու հոգեւոր ծառայութիւն մատակարարելու պետական յատուկ արտօնութիւն եւ ճանաչում ստացած է: Րաֆֆի Սրկ. մեր Թեմի անունով նշանակուած է՝ բանտարկեալներու հոգեւոր մատակարարման ծառայութեան գրասենեակի հայկական բաժանմունքի գլխաւոր խորհրդատու: Սոյն աշխատանքին համար հոգեւոր մատակարար նշանակուած են նաեւ Ազգ. Առաջնորդարանի Զրիստոնէական Դաստիարակութեան բաժանմունքի վարիչներէն՝ Հոգշ. Տ. Պարթեւ Վրդ. Կիւլիւմեան, որ ամէն Շաբաթ օր կ'այցելէ North County Correctional Facility բանտը, եւ Ս. Խաչ Մայր Տաճարի հոգեւոր հովիւներէն՝ Արժ. Տ. Աշոտ Քիւյ. Գամպուրեան, որ ամէն Երկուշաբթի կ'այցելէ Downtown-ի Twin Towers բանտը:

Այս ծիրէն ներս, Շաբաթ, Յունիս 9-ի առաւօտուն, Թեմիս Առաջնորդ Սրբազանը այցելեց Wayside-ի North County Correctional Facility բանտը: Առաջնորդ Սրբազանին կ'ընկերանային Հոգշ. Տ. Պարթեւ Վրդ. Կիւլիւմեան,

Ս. Խաչ Մայր Տաճարի հոգևոր հովիւներ՝ Արժ. Տ. Նարեկ Զինյ. Փեղիւանեան եւ Արժ. Տ. Աշոտ Զինյ. Գամպուրեան, Բրշ. Րաֆֆի Սրկ. Կարապետեան, Տիրացու Մանուկ Զուլեան, Ազգային Վարչութեան փոխատենապետ Տոքթ. Յակոբ Տեր Մկրտիչեան եւ Տիկ. Արաքսիա Վարդերեսեան:

Բանտի մուտքին, Առաջնորդ Սրբազանը դիմաւորուեցաւ բանտի պատասխանատուներուն կողմէ, որոնց շարքին էին յիսնապետ Էլիըր Մորեհոն եւ տասնապետ Ռէնտըլ Չենփըլ:

Յուզիչ, միաժամանակ ոգեշնչիչ էր պահը. սրահին մէջ, ուր Հայ Եկեղեցւոյ մոմս ու ածուխը կը վառէր ու խունկը կը բուրէր, եւ Ս. Խաչն ու Աւետարանը օրհնութիւն կը բաշխէին, բանտի հայ բնակիչները դիմաւորուեցան իրենց հովիւներուն եւ ազգի ներկայացուցիչներուն կողմէ: Տեղի ունեցաւ եկեղեցական արարողութիւն, կատարուեցաւ խոստովանանք ու բաշխուեցաւ Ս. Հաղորդութիւն:

Արարողութեան աւարտին Առաջնորդ Սրբազանը հայ բանտարկեալներուն փոխանցեց իր պատգամը եւ քաջալերանքի խօսքը: Ան իր գոհունակութիւնը յայտնեց ընծեռուած այս բացառիկ առիթին համար եւ շնորհակալութեան խօսք ուղղեց հիւրընկալ պաշտօնատարներուն, ըսելով, որ իր այս զգացումները փոխանցեն Շերիֆ Լի Պաքայի: Ան հրաւիրեց ներկաները անկեղծօրէն աղօթելու, շնորհք եւ իրենց մեղքերուն համար թողութիւն խնդրելու ամենաբարին Աստուծմէ, որ Իր սերը իրենց կը յայտնէ այսօր: Սրբազանը հայ բանտարկեալներուն ըսաւ, որ անոնք մաս կը կազմեն հայ մեծ համայնքին, եւ անոր համար է որ հոգևոր սնունդ կը մատակարարուի անոնց՝ Եկեղեցւոյ ներկայացուցիչներուն կողմէ: »Մենք բոլորս մեղաւորներ ենք ու անհնազանդ՝ Աստուծոյ: Սակայն Աստուած ոյս չի պահէր մեզմէ: Աստուած ողորմած է ու բարեսէր, եւ երբ զոջանք, ապաշխարենք ու ներում խնդրենք մեր մեղքերուն համար՝ մեծ սիրով կ'ընդունի մեզ, որովհետեւ, ինչպէս Աստուծոյ խօսքը կ'ըսէ, Աստուած չ'ուզէր մեղաւորին մահը, այլ՝ անոր դարձն ու փրկութիւնը: Աստուած պատրաստ է ընդունելու ձեզ բոլորդ եւ օրհնելու բոլոր անոնք՝ որոնք իրեն կը դառնան: Սակայն անհրաժեշտ է որ նախ մեկդի ձգեք ամեն տեսակի հպարտութիւն եւ ընդունիք ձեր կատարած սխալները, եւ այսօր բանաք ձեր հոգիի աչքերը՝ Աստուծոյ փառքը տեսնելու եւ փրկութեան ճանապարհէն քալելու«:

Սրբազանը յիշեցուց նաեւ, որ այս շաբաթավերջը կը զուգահիշուի մեր հաւատքի հօր՝ Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչի Խոր Վիրապէն ելլելուն եւ Ս. Էջմիածնի Եկեղեցւոյ շինութեան տօներուն: Ան պատմելէ ետք մեր հաւատքի հօր՝ Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչի ապրած նեղութիւններն ու կրած տառապանքները եւ տասնհինգ տարիներու բանտարկութիւնը, հրաւիրեց ներկաները՝ մեծ Սուրբին նման Աստուծոյ հոգևոր ներկայութեամբ խաղաղ ու անվախ ապրելու, քաջալերելով զանոնք սպասելու բացուող վաղուան արշալոյսին: Վերջապէս՝ կոչ ուղղեց ներկաներուն, որ քալեն հոգևոր ճանապարհէն, ըլլան մաքուր քրիստոնէաներ, դառնալու համար պարծանքը հայ ժողովուրդին եւ իրենց հարազատներուն:

Պատգամի աւարտին, բոլորը միասին ծնրադիր երգեցին Հայ ժողովուրդի հոգիէն բղխած «Տէ՛ր, ողորմեա՛»ն, որուն թովիչ եղանակը եւ

աղաչական խօսքերը արտասուքներ ժայթքեցուցին բոլորին սրտերէն ու աչքերէն:

Յատուկ կարգադրութեամբ եւ արտօսութեամբ, այս առթիւ հայ բանտարկեալներուն հրամցուեցաւ հայկական ճաշ եւ քաղցրաւենիք, տրամադրուած Պապուրեան ընտանիքին կողմէ:

Անհուն էր առթուած ուրախութիւնը եւ երախտագիտական արտայայտութիւնները այս այցելութեան առթիւ, որ իբր քաղցր յուշ պիտի փորագրուած մնայ այդտեղ համախմբուած իւրաքանչիւր հայ բանտարկեալի հոգիին ու սրտին մէջ:

«Տէ՛ր, տո՛ւր աշխարհիս խաղաղութիւն, ... բանտարկելոց ազատութիւն»:

Պ.Ա.Կ.

PRELATE VISITS ARMENIAN INMATES

The Western Prelacy has for years given special attention to the spiritual needs of Armenian inmates and by the ordinance of H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, visits to Armenian inmates in the Los Angeles area jails continue to take place on a regular basis. Chaplain Raffi Garabedian has been assigned as advisor in this field and it is owing to his efforts that the Armenian Apostolic Church was granted special privileges to offer spiritual guidance to inmates. By the appointment of the Prelate, Very Rev. Fr. Barthev Gulumian visits the North County Correctional Facility weekly, and Rev. Ashod Kambourian visits the Twin Towers jail also on a weekly basis.

On the morning of Saturday, June 9, the Prelate visited the North County Correctional Facility Wayside jail accompanied by Very Rev. Fr. Barthev Gulumian, Pastors of Holy Cross Cathedral Rev. Nareg Pehlivanian and Rev. Ashod Kambourian, Chaplain Raffi Garabedian, Stole bearer Manuk Chulyan, Executive Council Vice-Chair Dr. Hagop Der Megerdichian, and Mrs. Araksia Varteresian.

The Prelate and delegation were greeted upon their arrival at the facility by Lieut. Elier Morejon and Sgt. Randall Zenpel who escorted them to a hall where the inmates were assembled. A service took place following which the inmates were offered Holy Communion. At the conclusion of services the Prelate delivered his spiritual message which he started by thanking God for the occasion and by greeting the representatives of the Sheriff's Department, asking them to convey his best wishes to Sheriff Lee Baca. The Prelate then invited the inmates to sincerely pray to Almighty God for the atonement of their sins. The Prelate continued, "We have all sinned or been disobedient to God, however God does not hold a grudge against us. God is loving and merciful and when we repent and seek forgiveness He will welcome us back for He does not want the death of the sinner but rather through redemption seeks his salvation. God is ready to accept and bless all those who turn to Him but first you must put aside your pride, admit all wrongdoings, and open your eyes to witness the glory of God".

The Prelate, pointing out that the weekend coincided with the Feast of Holy Etchmiadzin, then proceeded to tell the story of St. Gregory the Enlightener and of all the hardships and suffering he endured, encouraging them to live in the peace that the Holy Spirit offers and to wait patiently for the break of a new dawn. The Prelate lastly urged them to walk in the path of righteousness and to be good Christians to bring pride to the Armenian people and to their families.

At the conclusion of the Prelate's message, a traditional Armenian meal was offered for which special arrangements had been made prior to the visit and which was provided by the Babourian family. The day concluded with the inmates expressing gratitude for the unforgettable occasion and for the spiritual nourishment that was offered to them.